

# Seid nüchtern und wachet

5th Sunday after Epiphany  
Geistliches Singen und Spielen  
TWV 1: 1275

G P Telemann  
edited by Peter Young

Oboe 1

Oboe 2

Violin I

Violin II

Viola

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Continuo

Seid nüch-tern und wa - - chet,

Seid nüch-tern und wa - - chet,

Seid nüch-tern und wa - - chet, seid nüch - tern und

Seid nüch - tern und wa - - chet, seid nüch - tern und wa - - chet,

*p* *f* *p*

— 6 — 6 5 6 6 7 — 6 — — 6 7 4 2 6 6 # —

6

Ob. 1

Ob. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

S.

seid nüch - tern und wa - - chet, und wa - chet, und wa -

A.

seid nüch-tern und wa - - chet, und wa - chet, und wa -

T.

wa - - chet, seid nüch-tern und wa - - chet, und wa - chet, und

B.

seid nüch-tern und wa - - chet, und wa - chet, und

Cont.

*f*

6 6 6 7 # # — 6 5 4 6 5 3 2 5 5 3 7



15

Ob. 1

Ob. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

S.

- - chet, und wa - chet, und wa - chet,

A.

- - - chet, und wa - chet,

T.

wa - chet, und wa - chet, und wa - chet,

B.

wa - chet, und wa - chet, und wa - chet,

Cont.

# 7 6 — 6 5 4 3 7 5b

19

Ob. 1

Ob. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

S.

A.

T.

B.

denn

denn

denn

denn

Cont.

6 5 7 6 5 6 4 5 3

22

Ob. 1

Ob. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

S.

eu - er Wi - der - sa - cher, der Teu - fel, geht um - her, der Teu - fel geht um - her, denn

A.

eu - er Wi - der - sa - cher, der Teu - fel, geht um - her, der Teu - fel geht um - her, denn

T.

eu - er Wi - der - sa - cher, der Teu - fel, geht um - her, der Teu - fel geht um - her, denn

B.

eu - er Wi - der - sa - cher, der Teu - fel, geht um - her, der Teu - fel geht um - her, denn

Cont.

5 3      6      6      6      5      6

25

Ob. 1

Ob. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

S.

eu - er Wi - der - sa - cher, der Teu - fel, geht um - her,

A.

eu - er Wi - der - sa - cher, der Teu - fel, geht um - her, wie ein

T.

eu - er Wi - der - sa - cher, der Teu - fel, geht um - her, wie ein brül - len-der

B.

eu - er Wi - der - sa - cher, der Teu - fel, geht um - her, wie ein brül - len-der Lö - we,

Cont.

6 6 # 6 — #

28

Ob. 1

Ob. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

S.

A.

T.

B.

Cont.

wie ein brül - len-der Lö - we, wie ein brül - len-der, ein brül -

brül - len-der Lö - we, wie ein brül - len-der Lö - we, wie ein

Lö - we, wie ein brül - len-er Lö - we, wie ein brül - len-der Lö - we, ein

wie ein brüll - len-der, ein brül - len-der Lö - we, wie ein brül - len-der, ein

6 6b



31

Ob. 1

Ob. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

S.

- len - der Lö - - we, und su - chet,

A.

brül - len-der Lö - - we, und

T.

brüll - len-der Lö - - we, und su - chet,

B.

brül - len - der Lö - - we, und su - chet,

Cont.

7<sub>b</sub> 5 4 3 6 5 5 4 3 7 6

34

Ob. 1

Ob. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

S.

und su - chet, und su - chet, wel - chen er ver - schlin -

A.

su - chet, und su - chet, wel - chen er ver - schlin -

T.

und su - chet, su - chet, wel - chen er ver - schlin -

B.

und su - chet, wel - chen er ver - schlin -

Cont.

9 8 7 6 9 8 9 8 # 6 6 6 5  
# 4 3 4 #

37

Ob. 1

Ob. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

S.

- ge, und su - chet, und su - chet, su - chet

A.

- ge, und su - chet, und su - chet, und su - chet,

T.

- ge, und su - chet, und su - chet, und su - chet,

B.

- ge, und su - chet, und su - chet, su - chet

Cont.

5 6 7 6 7 6 7 6 7 6 9 8 6 5 4  
4 3 4 3 2

41

Ob. 1

Ob. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

S.

A.

T.

B.

Cont.

wel - chen er ver - schlin - ge.

wel - chen er ver - schlin - ge.

wel - chen er ver - schlin - ge.

wel - chen er ver - schlin - ge.

6 6 6 6 6 4 5 3 7 6 5b 6 6 5

44

Ob. 1

Ob. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

S.

A.

T.

Dem wi - der - ste - - - het

B.

Dem wi - der ste - - - het fest.

Cont.

7 6 5 6 4 5 5 6 7 3 4 2 3 6 5

48

Ob. 1

Ob. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

S.

Dem wi-der- ste - - - - - het fest\_\_\_ im Glau - ben, im Glau-ben, im

A.

Dem wi-der ste -

T.

fest im Glau - ben, im Glau - - - - - ben, im Glau - ben, im Glau -

B.

\_\_\_ im Glau - ben, dem wi - der - ste - - - - - het fest im Glau - ben, im Glau -

Cont.

4 6 7 8 7 6 4 6 5 4 6 2 5

53

Ob. 1

Ob. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

S.

Glau - - - - - ben, dem wi - der - ste -

A.

- - - - - het fest - - - - - im Glau - ben, im Glau - - - - -

T.

ben, dem wi - der - ste - - - - - het fest, fest im Glau-ben, dem wi-der- ste - - - - - het fest - - - - -

B.

- - - - - ben, im Glau-ben, dem wi-der - ste - - - - -

Cont.

5 6 6 7 6 5 # 5 6 7 3 4 3

57

Ob. 1

Ob. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

S.

- het fest im Glau - - - ben, dem wi-der - ste - - - - het fest im

A.

ben, im Glau - - - ben, im Glau - - - - - - - - -

T.

8 - im Glau - ben, fest, dem wi-der-ste - het fest im Glau - - - - ben, im Glau -

B.

- het fest im Glau - ben, im Glau - - - - ben, im

Cont.

6 5 5 6 4 2 6 7 8 7 6 8 5+ 6 5+ # 7 6 4 2 6 5



62

Ob. 1

Ob. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

S.

Glau - ben, im Glau - - - - - ben,

A.

ben, im Glau - - - - - ben, im Glau - ben, im

T.

- - - ben, im Glau - ben, im Glau - ben, im Glau - - -

B.

Glau - - - - - ben, im Glau - ben, im Glau - ben, im

Cont.

7 8 6 4 6 # 6 6 # # 6 6 # 6

66

Ob. 1

Ob. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

S.

A.

T.

B.

Cont.

dem wi-der- ste - - - het fest - - - im Glau - ben, im Glau -

Glau - ben, dem wi-der- ste - - - het fest im Glau - - - ben, im

- ben, dem wi-der - ste - - -

Glau - ben, dem wi - der - ste - - -

6 5 6 7 3 5 5 4 5 5 6 7 6  
4 3 3 2 3



74

Ob. 1

Ob. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

S.

ste - - - het fest im Glau - ben, fest, \_\_\_\_\_ fest, im

A.

ste - - - het fest im Glau - ben, fest, fest, fest, fest, im

T.

ste - - - het fest im Glau - ben, fest, fest, fest, fest, im

B.

ste - - - het fest im Glau - ben, fest, fest, fest, fest, im

Cont.

5 7 6 4 6 5 4 6 5 6 6 6 5 7 4 6

73a Ending II (full score)

79

Ob. 1

Ob. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

S.  
Glaub - - - ben. (Glaub) - - - - - ben, im Glaub - ben.

A.  
Glaub - - - ben. (Glaub) - - - - - ben, im Glaub - ben.

T.  
Glaub - - - ben. (Glaub) - - - - - ben.

B.  
Glaub - - - ben. (Glaub) - - - - - ben.

Cont.

5 4 3      7 6 5 6 5 4 3



1 Recit

B.  
Hats je mals Not ge - tan, daß man im Glau-ben wa-che, da-mit uns nicht durch fal-schen Land und Wahn, der

Cont.

5      4 2      6



5

B.  
Sa-tan ir - re ma-che, so ist es wohl zu die-ser Zeit, da er, auch mit dem Schein der Fröm-mig - keit, sein Un - kraut

Cont.

4 2      4 2      5b

9

B.

13

B.

Cont.

16

B.

Cont.

1 **Choral** (+ Violin I, oboes 1,2)

S.

A. (+ Violin II)

T. (+ Viola)

B.

Cont.

6

S. Teu - fels Trug und List, be - hüt uns, lie - ber Her - re Gott.

A. Teu - fels Trug und List, be - hüt uns, lie - ber Her - re Gott.

T. Teu - fels Trug und List, be - hüt uns, lie - ber Her - re Gott.

B. Teu - fels Trug und List, be - hüt uns, lie - ber Her - re Gott.

Cont.

6 5 7 5 9<sup>b</sup> 8

1 **Recit**

T. Es wird wohl Ke-tze - rei bis an der Welt ihr En-de sein. Der Teu-fel stir-bet nicht, so heckt er viel Fe-

Cont.

5 3 5 6 8 6

5

T. schmeis-se. Doch habt ihr Chri-sti Leh-re rein, so blei-bet fest da-bei daß eu-re Lo-sung heis-se: be-

Cont.

b 7 #

9

T. stän - - - - - dig, be- stän-dig und ge - treu. Ach,

Cont.

b 6 7<sup>b</sup> 6 7 6 6 6 4 5 3 6 5 4 3

13

T. wer am Worte Got-tes E-kel trägt, weils ihm zu alt, und nach derEin-falt schme-cket, und sich die Oh ren läßt nachtet was neu en

Cont.

8 6 6 4 2 7 #

17

T. jü-cken, denn kann die Schlan-ge bald be - rü-cken. Sie hat die Haut noch nie-mals ab-ge - legt, in wel-cher sie ge-

Cont.

# 6 # 6

21

T. 

Cont. 

24

T. 

Cont. 

1

Ob. 1 

Ob. 2 

Vln. I 

Vln. II 

Vla. 

S. 

A. 

T. 

B. 

Cont. 

8



7

Ob. 1

Ob. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

S.

A.

T.

B.

Cont.

6

9 8 9 8  
4 3 7 6

Detailed description: This page of a musical score (page 25) features a woodwind section with two oboes (Ob. 1 and Ob. 2), a string section with Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), and Viola (Vla.), and vocal parts for Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). The woodwinds and strings are active, with oboes and violins playing melodic lines and violas providing a bass line. The vocalists are silent. The conductor's part (Cont.) is at the bottom, showing a bass line with fingerings 6, 9, 8, 9, 8, 4, 3, 7, 6. A rehearsal mark '7' is at the top left, and a '6' is at the bottom left. Trills (tr) are marked above notes in the oboe parts.

13

Ob. 1

Ob. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

S.

A.

T.

B.

Cont.

Si-cher - heit, Si-cher - heit brin-get

Si-cher - heit, Si-cher - heit brin-get

Si-cher - heit, Si-cher - heit brin-get

Si-cher - heit, Si-cher - heit brin-get

7 6 6 6  
5 5 5 5

6 5

20

Ob. 1

Ob. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

S.

tau - send, tau-send Her - ze - leid, Si- cher - heit, Si- cher - heit brin - get

A.

tau - send, tau-send Her - ze - leid, Si- cher - heit, Si- cher - heit brin - get

T.

tau - send, tau-send Her - ze - leid, Si- cher - heit, Si- cher - heit brin-get

B.

tau - send, tau-send Her - ze - leid, Si- cher - heit, Si- cher - heit brin-get

Cont.

5 7 6 5

28

Ob. 1

Ob. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

S.

A.

T.

B.

Cont.

tau - send, tau-send Her - ze - leid, Si-cher - heit, Si-cher - heit brin-get tau - send, tau -

tau - send, tau-send Her - ze - leid, Si-cher - heit, Si -cher - heit brin-get tau - send, tau -

tau - send, tau-send Her - ze - leid, Si-cher - heit, Si-cher - heit brin-get tau - send, tau -

tau - send, tau-send Her - ze - leid, Si-cher - heit, Si-cher - heit brin-get tau - send, tau -

6 6<sup>b</sup> 6 6 6 6 4 2 6 6

36

Ob. 1

Ob. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

S.  
send Her-ze - leid,                   brin-get tau-send, tau-send Her-ze - leid.

A.  
send Her-ze - leid,                   brin-get tau-send, tau-send Her-ze - leid.

T.  
send Her-ze - leid,                   brin-get tau-send, tau-send Her-ze - leid.

B.  
send Her-ze - leid,                   brin-get tau-send, tau-send Her - ze-leid.

Cont.

6 5 5b 6 # 6 b b 6b 5 4 3                   9 8 9 8  
4 3 3                   5b 6                   4 3                   4 3                   7 6



44

Ob. 1

Ob. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

A.  
Sa-tan\_ legt\_ dies Küs - sen un - ter, schläft\_

Cont.

7 6 6 6  
5 5 5 6

52

Vln. I

Vln. II

Vla.

A.

Cont.

die See - le dar - auf ein, wirts ge - fähr - lich,

61

Vln. I

Vln. II

Vla.

A.

Cont.

wirts ge - fähr - lich um sie\_ sein. Ach, so seid im Glau-ben mun - ter,

*p*

69

Vln. I

Vln. II

Vla.

A.

Cont.

ach, so seid im Glau-ben mun - ter, ach, so seid im Glau-ben mun - ter, ach, so\_ seid, ach,\_\_\_\_\_

D.C.

75

Vln. I

Vln. II

Vla.

A.

Cont.

so seid, ach, so seid im Glau - ben\_mun - ter.

7 6 6 6 4 # 6 6 #



1 Original version (full score)

Ob. 1

Ob. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

S.

A.

T.

B.

Cont.

9

Ob. 1

Ob. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

S.

A.

T.

B.

Cont.

tr

tr

tr

tr

Si-cher

Si-cher



17

Ob. 1

Ob. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

S.

A.

T.

B.

Cont.

heit, Si-cher-heit brin-get tau - send, tau-send Her - ze-leid, Si-cher-heit, Si-cher

heit, Si-cher-heit brin-get tau - send, tau-send Her - ze-leid, Si-cher-heit, Si-cher

27

Ob. 1

Ob. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

S.

A.

T.

B.

Cont.

heit brin-get tau - send, tau-send Her - ze-leid, Si-cher-heit, Si-cher-heit brin-get tau-send, tau - send Her-ze-

heit brin-get tau - send, tau-send Her - ze-leid, Si-cher-heit, Si-cher-heit brin-get tau-send, tau-send Her-ze-

37

Ob. 1

Ob. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

S.

A.

T.

B.

Cont.

leid, brin-get tau- send, tau - send Her-ze - leid.

leid, brin-get tau- send, tau-send Her-ze - leid.

Detailed description of the musical score: The score is for page 35, measures 37 through 44. It features a woodwind section with Oboe 1 and Oboe 2, a string section with Violin I, Violin II, and Viola, and a vocal section with Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), Bass (B.), and Contrabass (Cont.). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The vocal parts have lyrics in German: 'leid, brin-get tau- send, tau - send Her-ze - leid.' The instrumental parts include various rhythmic patterns, such as sixteenth and thirty-second notes, and rests.

46

Ob. 1 *tr*

Ob. 2

Vln. I

Vln. II

Vla.

A.

Cont.

Sa-tan legt die Küs-sen un - ter, schläft

57

Vln. I

Vln. II

Vla.

A.

Cont.

— die See - le dar-auf ein, wirts ge-fähr-lich, wirts ge-fähr-lich um sie sein, ach, so seid im Glau-ben

68

Vln. I

Vln. II

Vla.

A.

Cont.

mun - ter, ach, so seid im Glau-ben mun - ter, ach, so seid im Glau-ben mun - ter,

D.C.

73

Vln. I

Vln. II

Vla.

A.

Cont.

ach, so\_ seid, ach, \_\_\_ so\_\_\_\_\_ seid im Glau- ben, im Glau- ben mun - ter.

Detailed description: This is a page of a musical score, page 37, marked 'D.C.' (Da Capo). The score is for five parts: Violin I, Violin II, Viola, Alto, and Contrabass. The music is in a key with one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The first four measures of each part feature a simple harmonic accompaniment with quarter notes and rests. From measure 5, the strings (Vln. I, Vln. II, and Vla.) play a more complex, rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The Alto part (A.) has a vocal line with lyrics: 'ach, so\_ seid, ach, \_\_\_ so\_\_\_\_\_ seid im Glau- ben, im Glau- ben mun - ter.' The Contrabass part (Cont.) provides a steady bass line. The page ends with a double bar line.